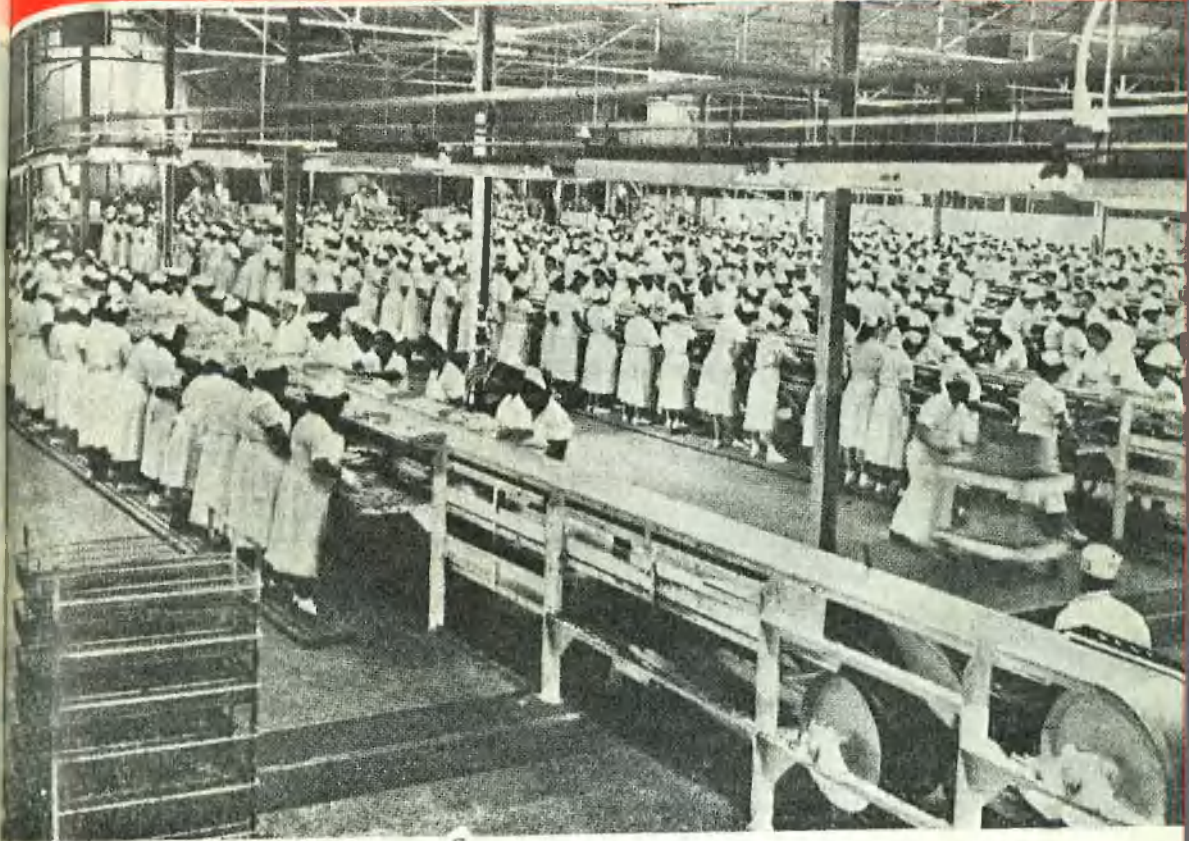


BALIK ve BALIKÇILIK

Kuruluşu : 1953



İÇİNDEKİLER

Dünya Balık İstihali Hakkında Not (*)	Tarafından Düzenlenen Üçüncü Teknik
(Kısım I)	Toplantı
Denizdeki En Zarif Hayvanlar (Medusalar,	Fishmeal Exporters Organization (Balık Unu
Hydroidler, Deniz Gülleri) Coelenterata	İhracatçılar Birliği)
(Kısım II)	Dünya Balıkçılık Âlemi
Balıkçı Tekneleri Konusunda FAO Teşkilâtı	Balıkçılık Merkezlerimizde Deniz Balıkla
	Satışı

CİLT: XIII

SAYI: 10

EKİM 1965

ET ve BALIK KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

TARAFINDAN YAYINLANIR

BALIK ve BALIKÇILIK

Sahibi : ET VE BALIK KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Bu Sayıda yazı işlerini fiilen
idare eden

DOĞAN AKAGÜNDÜZ

Abone Şartları :

Adres ve Müracaat Yeri

ET VE BALIK KURUMU
BALIKÇILIK MÜDÜRLÜĞÜ
BEŞİKTAŞ — İSTANBUL
Telefon : 47 39 30

YILLIK	15	LİRA
HARİCE	30	LİRA

İlan, Müdürlükle
kararlaştırılır.

Not : Basılmak üzere gönderilen yazılar, Heyetçe incelenir, uygun bulunanlar basılır.

FRİGORİFİK GEMİ VE MOTORLARLA DONMUŞ VE TAZE HER TÜRLÜ

BALIK
ET
MEYVA
SEBZE

Dahili ve harici nakliyatı en emin
ve en ucuz bir şekilde yapılır

E. B. K.
BALIKÇILIK MÜDÜRLÜĞÜ

EBK 76/1965

Kapak Resmi: Dünyanın en büyük Amerikan Konserve Şirketi «Star-Kist»'in balık ayıklama salonundan bir görünüş. Bu salonda 800 işçi kadın çalışmaktadır. (Resim La Pêche Maritime adlı dergiden alınmıştır).

Basıldığı tarih : 15/11/1965

11. 2 Şubat 1966

Devlet Nâşehisi

BALIK ve BALIKÇILIK

Kuruluşu : 1953

ET ve BALIK KURUMU TARAFINDAN HER AY YAYINLANIR



CİLT : XIII

SAYI : 10

EKİM 1965

DÜNYA BALIK İSTİHSALİ HAKKINDA NOT (*) (KISIM I)

Dünya Balık Avcılığında Devamlı Artış Var

Kuvvetli rekabet yüzünden ve bazı hallerde de göze çarpacak kadar az stoklar dolayısıyla, bazı memleketlerde balıkçılık, balık avlama çabası ünitesi üzerinde, bir eksiklik göstermektedir. Buna rağmen, balıkçılıkta gerek ileri gerekse geri kalmış milletler arasında artan gayretler, bütün dünyada 1964 yılının genel balık avında devamlı bir artışla neticeleneceğini beklenmiştir.

Avrupada, Norveç, İzlanda, İngiltere, Danimarka, İsveç, İrlanda ve Hollanda dahil, bir çok memleketler, bilhassa Norveç ve İzlanda, esas olarak bol ringa balığı avının neticesi olarak, karaya çıkarılan balıklarda bir artış olduğunu bildirmişlerdir.

Fakat, Norveç, morina balıkçılığında bir eksilmeğe maruz kalmış, ve istikâmetini, donmuş filetolar için ham madde olarak, daha bol fakat daha az sevilen «salthe» (coalfish-Gadus virens) (morina balığı familyasından diğer bir cins) balığına çevirmiştir. Morina balığının az oluşu aynı zamanda diğer balık ve tuzlu, kurutulmuş balık istihsal ve ihracatına da tesir etmiştir.

(*) FAO'nun 18 Mayıs 1965 tarih ve CCP 65/6 sayılı neşriyatından..

İzlanda, 1964 yılı avında yüksek rakamlar vermiştir; karaya çıkarılan genel balık miktarı 960.000 olup, bir yıl öncekine nispetle, hacimde yüzde 23'e ve kıymette ise yüzde 24'e yükselmiştir. İzlandaya mahsus kışın tutulan morina balıkçılığı 274.000 ton gibi pek yüksek bir miktara balığ olmuştur ki, bu 1963 yılından yüzde 30 daha fazladır. Bu balıkçılıktaki inkişaf ve fevkalâdelik daha çok «power block» ile purse-seine'ciliğin tatbikatından ileri gelmektedir. Bu metodun kullanılışı, nispeten kısa bir zamanda muazzam miktarda morina balığının karaya çıkarılması demektir.

EEC memleketleri 1964 yılında genel olarak 1.327.000 ton balık karaya çıkarmıştır - 1959'daki yüksek rekor miktarına nispetle 120.000 ton bir düşüş olmuştur. Halihazır balık ve balık mahsulleri istihlâk seviyelerine göre, sadece yüzde 78'i halkın kendisine kâfi gelmektedir. Ancak Hollanda diğer üye memleketlere ihraç edilebilecek sâfi bir sürplüs elde etmektedir.

10 Aralık 1964 tarihi itibariyle, Sovyet Rusya 4.91 milyon tonluk genel bir av ve yıl bitmeden 200.000 ton daha tutulacağı beklenmekte olduğunu bildirmiştir. Bu sebepten, 1964 yılında karaya çıkartılan balık, ilk defa olarak, genel dünya balık avının onda birinden fazlasına tekabül eden 5 milyon ton hududunu aşacağı ihtimal dahilindedir. 1965 yılında 5.6 milyon ton avı hedef tutmaktadır ve balıkçı filosu, özellikle uzak sulara çalıştırılmak üzere durmadan genişletilmektedir. Genel avın yüzde 75'i açık deniz av filoları sayesinde yapılmaktadır. Bu tekneler Atlantik, Hindistan ve Pasifik Okyanuslarında ve Kuzey ve Güneyin en uzak yerlerinde çalışmaktadırlar.

Polonya'da 1964 de karaya çıkarılan balık 207.000 tondan 240.000 tona yükselmiştir ve 1965 için 30.00 ton bir artış plâna alınmıştır. 1950 ile 1965 yılları arasında Polonya balıkçı tekneleri adedi 365 üniteden 678 üniteye yükselmiştir. Bu gemilerin tonajları 1963 de 1950 yılındakinden 6 misline çıkmıştır. Bunun sebebi de, arkadan çekme trawl gemileri ile fabrika tekneleri dahil açık deniz ünitelerine büyük önem verilmesidir.

Balıkçı tekneleri inşaatı programları, Avrupanın diğer yerlerinde, İngiltere, Federal Alman Cumhuriyeti, Fransa, İtalya, İspanya, Portekiz, Yugoslavya ve Yunanistan dahil, millî avcılığı idame ettirmek ve arttırmak çaresi olarak, aynı şekilde açık denizlerde avcılık işlerine önem verildiğini göstermektedir.

Asyada, Hindistan, Malaysia, Pakistan, Çin (Taiwan), Filipinler ve Tayland dâhil, son yıllarda karaya çıkartılan balık miktarında gözle görülür derecede bir artış olmuştur. Hindistan ilk defa olarak 1963 de 1 milyon hududunu geçmiştir ki bu da ileri dünya müstahsillerinden addolunur. Bununla beraber, Asyada tutulan balığın yarısından fazlasını birarada Çin ve Japonya teşkil etmektedir. Çinde 1964 yılında karaya çıkarılan balık miktarı, yılda vasatı 5 milyon ton tahmin edilirken daha aşağı olmuştur. 1962 de kaydedilen 6.86 milyon tona göre 1963 de yüzde 2.5 bir düşüklük gösteren Japonyada avın geçen yıl ne olduğu henüz bilinmemektedir; 1963 yılındaki bu eksilişin sebebi kısmen sahil balıkçılığında görülen son derece soğuk su cereyanları, kısmen de Pasifik trawl balıkçılığındaki gayretsizliğin neticesidir. Şimdiki plânlar, ekipmanı ve avlama tekniğini, sahil sularını da ihtiva ederek, modern hale getirmek suretiyle üretim

Tablo 1 — Balık Avı ve Kullanılan Yerleri, 1954—58 vasatı ve 1959—1962

	1954—58 vasatı	1959	1960	1961	1962	1963
(... .. bin ton)						
AV						
Avrupa						
Norveç	1 850	1 575	1 543	1 523	1 332	1 388
İngiltere	1 047	989	924	905	944	951
Diğerleri	4 963	5 586	5 583	5 882	6 254	6 501
Toplam	7 860	8 150	8 050	8 310	8 530	8 840
Asya						
Japonya	5 026	5 884	6 193	6 711	6 865	6 698
Çin (Kıtası)	2 928	5 020	...	...	...	...
Diğerleri	4 676	4 796	...	...	...	...
Toplam	12 639	15 700	16 460	17 220	17 610	17 800
Kuzey Amerika						
Kanada	1 021	1 054	934	1 020	1 125	1 191
Bir. Amer. Dev.	2 806	2 891	2 815	2 932	2 973	2 712
Toplam	4 050	4 280	4 090	4 340	4 490	4 310
Güney Amerika						
Peru	420	2 152	3 531	5 293	6 962	6 901
Diğerleri	600	758	869	997	1 318	1 589
Toplam	1 020	2 910	4 400	6 290	8 280	8 490
Afrika	1 870	2 190	2 310	2 480	2 640	2 810
Okyanusya (1)	110	130	130	130	130	130
Sovyet Rusya	2 510	2 760	3 050	3 250	3 620	3 980
Dünya Toplamı	30 050	36 120	38 490	42 020	45 300	46 360
(... .. yüzde)						
Balık unu, yağı						
Taze	...	42	41	38	36	35
Donmuş	...	9	9	9	9	9
Kurutulmuş tuzlanmış...	...	20	19	18	17	18
Konserve	...	8	9	9	9	10
Balık unu, yağı						
Vs.(2)	...	18	19	23	27	26
Diğer çeşitler	...	3	3	3	2	2

(1) Pasifik adaları

(2) Bu maksat için bütün olarak kullanılan balıklar dahil

tivitelyi arttırmayı, ve balıkçılık menbalarının rasyonel kullanılışını ve konservasyonu sağlayacak tedbirleri adapte etmeği hedef tutmaktadır. Japon balıkçılık uzmanları 1964 yılının Kasım ayında Çini ziyaret ederek, diğer işler arasında, Çin balıkçılığının inkişafı ve konservasyonu için alınacak tedbirleri etüd etmişlerdir.

Kuzey Amerikada, Birleşik Amerika Devletlerinin tuttuğu balık miktarı (takriben 2 milyon ton) 1963 yılı ile mukayese edilince yüzde on kadar aşağı düşmüştür; fakat yüksek fiatlar ve bazı değerli cinslerin daha çok tutulması, miktardaki kaybı fazlasiyle telâfi etmiş ve böylece avın değerinin bir sene evvelkinden biraz daha yükselmesine vesile olmuştur. En büyük kayıp endüstriyel balığı olan ve total azalışın yüzde 70 inden fazlasını teşkil eden, bilhassa «menhaden» - bir nevi ringa - balığında görülmüştür. Alaska som (alabalık balığı avı yüzde 40 yükselmiştir. Maine'de tutulan ringa balığı yüzde 60 bir düşüş ile yenilen balıkların miktarında en büyük bir inişe sebep olmuştur. Karides de yüzde 11 kadar aşağı düşmüştür.

1964 yılının dokuz ayı içersinde, Kanada 807.000 ton balık karaya çıkarmıştır; bu 1963 yılının aynı devresi ile mukayese edilince, hacminde yüzde 5 ve kıymette de yüzde 14 bir artışa tekabül etmektedir. İngiliz Kolumbiyasında, Eylül ortası itibariyle 67.000 ton ringa avcılığı kaydedilmiş, evvelki senenin aynı devresinde tutulan balık miktarının üç mislini aşmıştır. Donmuş balık mamüllerine karşı, bilhassa Amerikada, gitgide artan talep üzerine Atlantik dondurma endüstrisi genişlemeğe devam etmiştir. Fakat, bu vaziyet tuzlanacak ve kurutulacak balığın azalmasına sebep olmuştur.

Balıkçı tekneleri, takımları ve akipmen fiatlarının yüksek oluşları neticesi olarak bir çok memleketlerde mamüllerin maliyeti de oldukça artmıştır; av sahalarında artan rekabet ve uzun seferler işletme masraflarına daha da ilaveler yapmışlardır. Bununla beraber, bir çok ahvalde, kuvvetli talep gösteren bir kaç cins müstesna, imalâtçılara ödenen fiatlar, mamüllerin maliyetlerindeki yükselişe ayak uyduramamışlardır. Bu vaziyet, bir çok memleketlerde, tekne sahipleri için mühim problemler ortaya çıkarmış, bazı işletme masrafları çıkarıldıktan sonra tutulan balık kıymetinin yüzde esası üzerinden para alan balıkçıları ise şikâyetlerine sebep olmuştur. Çeşitli memleketlerde, İzlanda, Norveç, Kanada, Meksika ve Peru dahil, balıkçılar arasında, fiatlar, asgarî ücret seviyeleri veya kontratların diğer maddeleri bakımından anlaşmazlık çıkmış ve grevler olmuştur. Balıkçıların gelirlerini yükseltmeyi sağlamak üzere istihisallerinin hacmi için yabancı piyasalara dayanan memleketlerde fiatları sabit hale getirme işi bilhassa güçlükle arz etmektedir.

Norveç'te, balıkçıların genel grevini takiben, 19 Haziran 1964 de Hükümet tarafından balıkçıları destekleyen genel anlaşma tasdik edilmiş, Hükümetle balıkçı arasındaki hükümet bütçesinden verilecek tahsisat ve balıkçının gelirini arttıracak diğer tedbirlerle ilgili müzakerelerin yegâne mümessili olarak Norveç Balıkçılar Birliği tesis edilmiştir.

Vazim

Dünya balıkçılık menbalarının işletilmesinde teknolojik gelişmeler tatbik edilirken vukua gelen sür'at ve kabiliyet farkları, gelişmiş ve gelişmekte olan

memleketler arasında nüfus ve ihtiyaçları ile ilgili olarak zaten nisbetsiz olan istihsale daha da tesir edebilir.

Eskiden teknik ve ekipman darlığı yüzünden tahdit edilmiş olan işletmeler, artık gelenek hudutlarını aşmakta ve gittikçe daha çok gelişerek balıkçılığı daha fazla milletlerarası bir mahiyet taşımağa götürmektedir. Balıkçılıkta ileri gelmiş bir çok milletler, yakın ve uzak sularda kendi tradisyonel av sahalarını entansif bir şekilde işletmektedirler. Balıkçılıktan elde edilen birim, bilhassa pelâjik cinslere dayanan avlarda, tabiidir ki seneden seneye değişebilir. Fakat balıkçılığı ileri memleketlerin tradisyonel av sahalarından elde edecekleri istihsalde özlü ve devamlı net bir artış beklemek ihtimal dahilinde gözükmemektedir. Hakikatte, bu sahalarda, entansif av yapılışı balık stoklarının istikbalî hakkında endişe yaratmaktadır. İstihsalde en büyük artış, eskiye nisbeten daha az av yapılmış veya hiç av yapılmamış av sahalarının işletilmesinden beklenmektedir, ve umumiyetle, en vaad edici sahaların gelişmekte olan memleketlere bitişik denizlerde olduğu tayin edilmiştir.

Geleneksel sahalarda rekabet arttıkça ve her avcılık ünitesinde birim düşüktüğü, dünyanın belli başlı balıkçı milletleri, avcılıklarını, coğrafi yakınlık dolaşısıyla, gelişmekte olan ve balıkçılığını ilerletmek isteyen memleketlere bunların menbalarına kadar, tevsi etmek için büyük bir temayül göstermektedirler. Bu durumun bir neticesi olarak, son yıllarda bir kaç memleketin, avlanma hakkı olan sahalarını genişlettikleri görülmüştür. Bununla beraber, bu gibi vaziyette olan sahalarda, modern avcılığın tatbik edildiği diğer deniz bölgelerine nisbeten çok küçüktür, ve modern avcılık yapılan büyük sahaların rasyonel bir şekilde idare edilmelerinin ancak milletlerarası işbirliği ile mümkün olabileceği gittikçe daha aşikâr olarak hissedilmektedir. Milletlerarası canlı menbaların muhafazası ve bunlardan rasyonel bir şekilde faydalanılması için milletlerarası kifayetli tedbirler alınmadığı takdirde, neler olabileceğine bir misal olarak Güney Kutup balina stoklarının bugünkü tamamen tükenmiş durumu ve bunun balina endüstrisine vurduğu darbe zikredilebilir.

(Devam edecek)



DENİZDEKİ EN ZARİF HAYVANLAR
(MEDUSALAR, HYDROİDLER, DENİZ GÜLLERİ)
COELENTERATA
(KISIM II)

Yazan: Emekli Koramiral
Şeref Karapınar

Gıdaları:

COELENTERATA'ların gıdaları da çok değişiktir. Denizdeki bütün yumurta ve larvalar, ufak balık, krustasea ve molluskler, deniz kurtları ve hatta diğer COELENTERATA türleri ile bütün planktonik organizmalar bu hayvanların gıdasını teşkil etmektedir. Bazı COELENTERATA'ların hem et hem ot yedikleri (Omnivorous) bilinmekte ise de ekserisi gıdalarını canlılardan intihap ederler. Muayyen bazı spesiler tek hücreli ALGAE yosunlariyle (zooxanthellae) beslenmektedirler. Ancak son yapılan araştırmalarda bunların da aslında karnivor oldukları ve yosunları beslenmek maksadiyle değil ifrazatı mümkün kılan bir madde olduğu için yedikleri anlaşılmıştır.

Hazım sistemi:

COELENTERATA'larda hazım umumiyetle iki safhada cereyan etmektedir. Eğer hayvan büyük bir av yutmuşsa evvelâ dış hücreler vasıtasıyla bunu parçalara ayırır. Sonra iç hücreler vasıtasıyla bu parçaları midesine indirerek hazmeder. Eğer gıda ufak ise o zaman parçalara ayrılmasına lüzum kalmadan doğrudan doğruya mideye giderek hazmolur. Bu parçalanma, yutulma ve hazım faaliyetleri COELENTERATA'ların nevelerine göre değişir.

Sinir sistemi:

COELENTERATA'larda sinir sistemi pek iptidai ve basit olup aslında bu hayvanlarda ne sinir ve ne de bir sinir kontrol sistemi mevcut değildir. Bunlarda pek mahdut sinir hücreleriyle büyük ölçüde duyu hücreleri faaliyet göstermektedirler. Bu hücreler hayvanın faaliyet ve hareket kabiliyetine göre değişik miktarlarda olur. Meselâ, medusalarda fazla, polyplerde az olur.

Sokma ve zehirleme kapsüllerinin özelliği:

COELENTERATA'ya mensup bütün hayvanların karakteristik vasfı bunların ekserisinin zehirleme kudretine malik olmasıdır. Bunların ekserisi insanlar için zararsızdır. Bu filuma mensup hayvanların zehir enjekte kabiliyetleri hayvanlar âleminin en şayanı dikkat fizyolojik hâdisesi olarak mütalâa edilmektedir.

Umumiyetle tentacle'lar üzerinde yayılı bir halde bulunan kapsüller şeffaf renkli, jelâtin kıvamında bir mayili ihtiva etmektedir. Ortası delik çok ince bir

kıl iğne kapsülün içinde zemberek gibi kıvrılmış yatmaktadır. Yabancı bir cisim tentacle'a temas ettiği zaman o noktada bulunan kapsüller harekete geçerek iğnelerini fırlattılar. Ancak temas eden cismin COELENTERATA'nın gıdasını teşkil eden uzvi bir madde olması ve hayvanın aç olması şarttır. Eğer hayvan daha evvel karnını doyurmuş ise veya temas eden cisim canlı bir organizma değilse kapsül harekete geçmez. Kapsüldeki iğne dışarı fırlayınca kuvvetli bir nüfus kabiliyeti ile avın derisine saplanır ve derhal zehirini boşaltarak avı zehirler. Bazı COELENTERATA'ların zehirleri çok şiddetlidir. Meselâ (CHARYBDAEİDAE) ördösüne mensup bir medusa türünün soktuğu insanlar şiddetli ağrılara duçar kalmakta, bacakları şişmekte ve bazen ölmektedirler.

Yayılışları ve ömürleri:

9000 den fazla türü mevcut olan COELENTERATA'lar bütün dünya denizlerine yayılmışlardır. Tatlı sularda yaşayan ve HYDRA denilen neveleri mahdut olup çoğunluğu ile denizlerde bulunurlar. Med ve cezir sularının yaladığı sahil bölgelerinden çok derin sulara kadar muhtelif umuklarda yaşarlar. Bunların 2900 kulaç derinliklere kadar inebilen türleri mevcuttur. Bir kısmı pelajiktir, denizin muhtelif derinliklerinde yüzerler, çok defa satıhta sebhederler.

Bir kısım COELENTERATA'lar uzun ömürlü olur. Senelerce yaşarlar. Bazı-
larının çok uzun yaşadıkları tahmin edilmektedir. Üzerinde deneme yapılan bazı deniz güllerinin 90 yaşında olduğu ve daha senelerce yaşayabilecek zindelikte bulundu-
kları tesbit edilmiştir.

Bazı COELENTERATA'ların ömrü mevsimlere tabidir. Bir çok HYDROID'ler kışın ölür ve ilkbaharda yeni nesil verirler. Bir kısım medusalar da çok kısa müddet yaşarlar. Ne tropik bölgeler, ve ne de soğuk denizler COELENTERATA'lar için daha müsait yaşama sahası olarak telâkki edilmez. Bununla beraber Mercanlar, deniz gülleri ve SİPHONOPHORE'lar sıcak denizlerde daha muaz-
zam ölçüde üremektedirler.

Medusaların hareket kabiliyeti onların su içindeki vaziyetlerini muhafaza et-
melerini ve istenilen derinliğe inip çıkmalarını sağlar. Denizlerdeki yayılışları
tamamıyla rüzgâr ve akıntıların tesirine tabidir.

İlmi tasnifleri:

COELENTERATA, filumu üç büyük sınıfa ayrılmaktadır:

1 — HYDROZOA

2 — SCYPHOZOA

3 — ANTHOZOA

Bazı tasniflerde dördüncü bir sınıf olarak:

4 — CTENOPHORA

ilâve edilirse de bu sınıfa mensup hayvanlar hakikatte COELENTERATA'nın esas sınıflarını teşkil eden diğer üç sınıfa mensup hayvanlardan çok farklıdır. Bu-
nunla beraber yazımızda konu ile çok ilgili olan bu sınıfı da incelemeyi faydeli
görüyoruz.

Şimdi bu sınıfları ayrı ayrı inceliyelim;

1 — HYDROZOA veya HYDROMEDUSAE:

Bu sınıfa mensup hayvanlar büyük çoğunluğu ile denizlerde yaşarlar. Hem polyp ve hemde medusaları ihtiva ederler. HYDROMEDUSAE terimi bu sınıfa mensup medusalara izafe edilmistir. Bünye yapıları itibariyle COELENTERATA'nın diğer sınıflarına mensup hayvanlardan farklı olup daha basittirler. İstisnai olarak büyük türleri mevcutsa da umumiyetle bu sınıfa mensup medusalar daha ufak yapıdırlar. Gerek polyp ve gerekse medusalar birbirlerinden farklı bir çok türlere ayrılırlar. Medusaların mebbiye kısmı yani esas vücutları şekil itibariyle ince, düz veya kubbeli olmak üzere çok değişiktir. Tentacle'ları da adedi, vücuttaki yeri, yapılışı ve boyları bakımından çok farklıdır. Bazıları renkleri, şeffaflıkları ve çok zarif, muntazam açılıp kapanma hareketleriyle deniz hayvanlarının en güzel örneğini temsil ederler. Polypleri ise birbiri üstüne çoğalmak suretiyle koloniler halinde yaşarlar. Bunlar denizde kayalar üstünde yığıntı halinde veya hasır örgüsü gibi düz bir satır teşkil ederek çoğalır veya ağaç dalları gibi uzarlar.

HYDROZOA sınıfı üç büyük ordoya ayrılmaktadır:

1 — HYDROİDA

2 — TRACHYLİNA

3 — SİPHONOPHORA

Hydroida'larda medusalar pelajik veya bir kısme yapışık olabilirler. Trachylina'larda ise yalnız pelajiktirler ve oldukça büyük boylara ulaşırlar. Siphonophora'lar da yine pelajiktir. Bilhassa sıcak denizlerde bulunurlar ve pelajik koloniler halinde yaşarlar.

Hydrozoa sınıfına mensup iyi tanınan bazı önemli hayvanlar hakkında aşağıda izahat verilmiştir:

HYDROID'ler:

Hydrozoa sınıfına mensup olan bu hayvanlar bir ucu ile deniz dibinde bir cisme yapışarak yaşamaktadır. Diğer ucunda etrafı tentacle'larla çevrili ağız bulunur. Bunlar koloni halinde bir arada bulundukları zaman birçok dalları olan deniz nebatlarını andırırlar. Bu takdirde koloninin ortası sap şeklinde uzamakta olup bu sapı teşkil eden hücreler bütün koloni mensuplarına gıda tevzi ederler. Bu hayvanların ekserisi çıplak gözle teferruatı görülemeyecek derecede ufaktır. Tentacle'ları faaliyete geçtiği zaman çiçek açmış gibi görünürler, ve bu çiçekleriyle, ağaca benzeyen gövdeleriyle ve hatta kök teşekkülâtı ile deniz güllerinden daha fazla nebatî varlıkları andırırlar. Bunlardan HYDRACTİNİA genüsü yüzlercesi bir arada adeta gayet ince bir çiçek bahçesi halinde neşvünuma bulur ve denizin içinde bir kadife manzarası arzeder. Bunların su içinde daima ileri geri hareket halinde bulunan tentacle'ları renksizdir ve mikroskobik ölçüdedir.

TUBULARİA genüsü, kırmızıya yakın penbe renkleriyle, toplu iğne başı kadar vücutlarıyla minyatür gül bahçelerini hatırlatırlar. Bu hayvanların da uzun penbe çiçek yaprakları, tentacle'larından ibarettir. Tam ortalarında bulunan üreme dokuları, meyvalarını andırır.

Hydroid'lerin umumiyetle gözle görülmeyecek kadar ufak olan tentacle'ları bütün COELENTERATA mensuplarında olduğu gibi zehirli iğneler taşımakta ve planktonik organizmaları bu vasıta ile öldürerek beslemektedirler.

TEHLİKELİ BİR MEDUSA (PHYSALIA):

Hydrozoa sınıfına mensup olan bu medusa türünün ilmi adı (*Physalia physalia*) veya (*Physalia pelagica*) olup Yunanca kese manasına gelen kelime-den alınmıştır. Fevkalâde zarif görünüşüne rağmen denizdeki en hoş gitmeyen hayvanlardandır ve kendi gurubunun en tehlikeli ve zararlı türü olarak mütalâa edilmektedir.

Pyhsalia'ların vücutları, dış görünüşleri itibariyle kalın ve jelâtinli bir kese kısmı (*pneumatophora*) ile bunun üstünde yumuşak zardan ince uzun bir yelken kısmından ibarettir. Hayvan ince bir yaprağı andıran bu organını dik tutmak suretiyle rüzgârların önünde sürüklenir. Eski gemiciler Portekiz sularında seyrettikleri zaman bunların yüzlercesinin bir arada rüzgâr istikametinde seyrettiklerini görerek devrin kalyonlarına teşbihen Portekiz muharebe gemisi (*Portuguese man-of-war*) adını takmışlardır. Ergin bir fertte vücudun kese kısmı 9 pus kutunda olabilir. Güneş ışınları altında şeffaf mavi bir ışıltı aksettiren ve yüzeyinde kırmızı, penbe, eflâtun renkli yankılar gösteren bu çok zarif hayvanlar umumiyetle sahillerden açıklarda bulunurlar. Bütün Okyanusların tropik sularında sürüler halinde yaşarlar. Bilhassa sıcak su akıntıları içinde geniş bir sahaya yayılarak beslenecekleri gıdaların pek mebzul bulunduğu bu zengin mer'alarda hayatlarını idame ederler. Yalnız fırtınalar ve sahile doğru esen rüzgârlar bütün medusalar gibi bunların da en büyük düşmanıdır. Devamlı bir rüzgâr bunları sürüler halinde karaya atar. Karaya vuran *physalia*'lar güzel renklerini hemen kaybeder ve ölürlər, pelteleşmiş yapışkan bir kitle haline gelirler. Bunlar tamamiyle çürümeden kese kısımları gazle dolu olduğundan üzerine basıldığı zaman kestane fişegi gibi ses çıkarak patlarlar.

Pyhsalia'ların denizin sathında görülen kese kısmı hayvanın esrarlı bünyesinde hasıl olan karbon monoksit'i bol bir gazla dolarak sebhemesini temin etmektedir. Hayvanların içabında bu gazı kaçırarak sebhiesini azalttığı ve su içinde istediği derinliğe kadar inebildiği tahmin edilmektedir. Böylece bilhassa fırtınalı havalarda dalgaların altına inerek vücutlarını tahrip edebilecek çalkantılardan kurtulmaktadırlar. Bu hayvanların vücutlarındaki elastikiyet sayesinde su taşımasına mukavemet ederek 50 kadem derinliklere kadar inebildikleri tesbit edilmiştir. *Physalia*'lar denizde başkış vurma, yalpalama gibi yuvarlanma hareketleri yapabilmekte ve bu hareketleriyle su sathında sebheden vücut kısmını daima ıslak bırakmak suretiyle muhtemelen gaz ifrazında bundan istifade etmektedir. Diğer bir faidesi de deniz suyunun ince tabakası tarafından aksettirilen güneş ışınlarının tahripkâr ultraviyole tesirini vücudun bütün sathına yaymak suretiyle azalttığı tahmin edilmektedir.

Physalia'lar sonbahar sonlarına doğru larva safhasında bir buğday tanesi kadar ufak oldukları halde bütün organları teşekkül etmiş bulunmaktadır. Bunlar sür'atle büyüyerek bir ay içinde bir pus kutra ulaşırlar ve kış sonlarına doğru ergin çağa gelirler. Sıcak su akıntıları içinde yüzlercesi bir arada akıp giderler

ve ilkbaharda gözden kaybolurlar. Ve hayatları böylece teselsül edip gider.

Physalia'lar bütün medusa türleri gibi hayatlarını idame için basit ihtiyaçlara ve sade bir hayat şekline dayanırlarsa da ilim adamlarının müşahede ve kanaatlerine göre vücut yapılarında muğlak bir işbirliği hüküm sürmektedir. Tek fert olarak görünen her bir Physalia hakikatte birçok kısımlardan mürekkep bir koloni halindedir. Bu koloniyi teşkil eden gurupların herbiri ayrı bir ferdi temsil eder ve bunların başka başka fonksiyonlar üzerindeki faaliyetleri bütün koloninin hayatını idame eder. Bir Physalia kolonisini parçalara ayırdığımız takdirde bütün fertler ölmeğe mahkûmdur.

Physalia'ların en uzun ve tehlikeli uzuvları su yüzünün altında bulunur. Dışarıdan bakıldığı zaman yalnız alaimüssema gibi lâtif renkler gösteren mavi, eflâtun kese kısmı görünen bu hayvanların korkunç silâhları su içinde sarkarak sürüklenir. Bunlar üzerinde yüzlerce zehirli iğnenin bulunduğu ince uzun tentacle'lardan mürekkep hayvanın av teçhizatıdır. Bazı fertlerin bu tentacle'larını 100 kadem derinliğe kadar uzatabildikleri anlaşılmıştır. Tentacle'ların üzerinde boydan boya parlak renkli polypler dizilidir. Ayrıca kesenin alt kısmında da muhtelif polypler yer almıştır. Bunların hepsi guruplar halinde çalışarak ayrı vazifeler görmektedirler. Avlanma, yutma ve hazım, üreme faaliyetleri ayrı guruplar tarafından icra edilir. Physalia'lar bu çok sayıdaki uzun tentacle'larını saniye içinde bir kaç pustan birkaç kadem boya uzatıp kısaltabilmektedirler. Sığ sular da icabında bunları uzatarak denizin dibindeki bir cisme tutunmak suretiyle tıpkı demirlemiş bir gemi gibi suların ceryanına karşı koyabilirler. Hayvan, rüzgâr ve suların tesiriyle sürüklenirken denizin içine sarkıttığı tentacle'ları mütemadiyen bükülüp kıvrılarak yem ararlar ve böylece gıdasını teşkil eden balıklar ve omurgasızlar için sessiz bir tuzak teşkil ederler. Tentacle'ların sathında yayılmış bulunan yüzlerce iğne kapsülü (nematocyst), enjeksiyon mekanizmaları ve sinirleri tahrip eden şiddetli bir zehir (nevro toksin) ile techiz edilmektedir. Kapsüller tentacle'ların uzunluğunca mikroskobik birer boncuk gibi birbirine yakın olarak sıralanmıştır. Mikroskopla bakıldığı zaman kapsülün tek kangalı bir iç tüyuba malik olduğu görülür. Her hangi bir av tentacle'a temas edince hayvanı tahrik eder ve kapsül açılarak içine su girer, iç tazyik artar ve tüyubun kangalı açılır. Tüyubun ucu deri altı iğnesini andıran içi oyuk bir sivrilikle nihayetlenmektedir. Kangalın açılmasıyla ileri doğru fırlaması okadar şiddetlidir ki bu iğnenin bir operatör eldivenini delegecek kudrette olduğu lâboratuvar tecrübeğinde anlaşılmıştır. İğnenin açtığı yaranın içine derhal zehir boşalmaktadır. Her kapsül ancak bir defa zehrini boşaltabilir ve zehirleme görevi derhal başka bir hücreye geçer. Zehirlenen av mefluc bir hale gelir. Bu sırada tentacle'ların üzerinde bulunan kancalı polypler harekete geçerek avı yakalar ve kaçmasına mani olurlar. Bundan sonra kısalarak avı bir asansör gibi yukarı kaldırır ve ağız kısmına götürürler. Yutulan av, hazım vazifesiyle görevli diğer polypler (Gastrozoid) tarafından yenerek hazmedilir. Av ağıza yaklaştığı sırada yutma polypleri faaliyete geçmekte ve hayvanın ağzı avın büyüklüğü nisbetinde açılmaktadır. Eğer av yutulamıyacak kadar büyükse tedricen yutulmak suretiyle yenir.

(Devam edecek)

BALIKÇI TEKNELERİ KONUSUNDA FAO TEŞKİLÂTI TARAFINDAN DÜZENLENEN ÜÇÜNCÜ TEKNİK TOPLANTI

Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtı 23 ilâ 29 Ekim 1965 tarihlerinde İsveçin Göteborg şehrinde bir toplantı düzenlemiştir.

İsveç Hükûmetinin dâveti üzerine düzenlenmiş olan bu toplantı için Göteborg şehrinin seçilmiş olması manidardır. Çünkü balıkçı teknelerine hasredilmiş olan ilk milletlerarası toplantı bu şehirde yapılmıştı.

Bu kerre yapılan üçüncü teknik toplantı gemi inşaiye mühendislerini, balıkçı gemi konstrüktörlerini, gemi sahiplerini ve balıkçılık endüstrisindeki yöneticileri biraraya getirmiş olan iki FAO Kongresinin devamını teşkil etmiştir. FAO Teşkilâtınca balıkçı tekneleri konusunda 1953 de organize edilmiş olan birinci Kongre Paris ve Miami'de ve ikinci Kongre 1959 da Romada yapılmıştı.

1959 dan beri balıkçı tekneleri konusunda bir çok milletlerarası özel toplantılar yapıldı. Bu toplantıların başlıcaları şunlardır: Araştırma gemileri konusunda FAO toplantısı (Tokyo, 1961), balıkçı gemilerinin makineleştirilmesi konusunda Indo-Pasifik Balıkçılık Konseyi ile FAO toplantısı (Seul, 1962), balıkçı teknelerinin stabilitesi konusunda FAO toplantısı (Gdansk, 1963) ve balıkçı teknelerinin stabilitesi ile ilgili çalışmalarla görevlendirilen Hükûmetlerarası İstişari Denizcilik Teşkilâtı ile FAO eksperleri Grubunun toplantısı (1964-65). Keza, bazı milli teşekküller meselenin muhtelif veçhelerini incelemek amacıyla toplantılar yaptılar. Bahis konusu toplantılar şunlardır: Dıştan takma motorların istimali (New York, 1960); balıkçı tekneleri (Ostend, 1960); deniz dizelleri (1962), kıçtan ağ döken toplayan trol gemileri (1963) ve gemide balık muhafazası (1965) (bu üç toplantı İngilteredeki White Fish Authority tarafından düzenlendi); Danish Wood Council'in himayesinde yapılan ahşap balıkçı tekneleri sampling'i konusunda milletlerarası toplantı (1964). Nihayet balık av gereçleri konusunda FAO Teşkilâtı tarafından 1947 de Hamburg'ta ve 1963 de Londra'da yapılmış olan kongrelerde balıkçı gemilerini ilgilendiren çeşitli sonuçlar elde edildi.

1959 da Roma'da yapılan Kongrede, bilhassa, balıkçılık sanayii gelişmiş ülkelerde kullanılan yüksek tonajdaki gemiler incelendi. FAO Teşkilâtı Kasım 1963 de düzenlediği onikinci Konferansında, Teşkilâtca balıkçı tekneleri konusunda bilahara yapılacak toplantıda 100 tondan daha küçük gemilerin ve daha ziyade balıkçılık endüstrilerini kalkındırma çabasında bulunan ülkeler tarafından kullanılan gemi tiplerinin tetkik edilmesine karar verdi.

Bahis konusu gemilerin ehemmiyet arz etmeleri, mevcutlarının dünya balıkçılığının hey'eti umumiyesindeki yüksek tonajdaki gemilerin hepsinin sayısından çok fazla olmasından ileri gelmektedir. Bu gemiler teknik seviyede pek çok ilgi çekici ve çetin problemler ortaya çıkarmaktadırlar. Mahalli sanayiden hasıl

Malzeme

Camlı lifelerle takviye edilmiş plâstikler küçük balıkçı gemilerinin yapımında gittikçe önem kesbetmekte, lâkin keresteden daha pahalıya mal olmaya devam etmektedir. Levha tahta pratik ve ekonomik bir malzeme haline getirilmeye çalışılmakta ve profillerin ve argon kaynağının istimalinde kaydedilen son terakkiler hafif halitalara ihmal edilemeyecek imkânlar sağlamaktadırlar. Nihayet, küçük gemilerin sarfettikleri çabaların bilinmesi şu son yıllarda küçük tonajdaki balıkçı gemilerinin eb'adlarının hesaplanışında gözönünde tutulması gereken terakkiler kaydetmiştir.

Toplantıda aşağıdaki konular müzakere edilmiştir:

1. Gemi dizaynına ait genel kaideler
2. Kereste
3. Cam liflerle takviyeli plâstikler
4. Hafif halitalar
5. Çelik
6. Malzeme kombinezonları
7. Çelik ve ahşap gemilerin mukayeseli bakım masrafları
8. Gemi tersaneleri

20 tondan daha küçük gemilerin dizaynı

20 tondan daha küçük gemilerin incelenmesinin ayrıntıları aşağıda gösterilmiştir:

1. Yekpare piroglar (oyulmuş ağaç kütüğünden kayıklar)
2. Kanolar ve güvertesiz gemiler
3. Yarım güverteli ve güvertesiz gemiler
4. Yardımcı yelkenleri bulunan balıkçı gemileri

20 ilâ 100 tonluk gemilerin dizaynı

Bu kategoriye dahil bulunan geminin boyunun intihabının önemli ekonomik endisleri vardır. Uzun zaman denizde kalacak gemiler fırtınalı havalara dayanmak için yeter derecede büyük olmalı ve bir kaç günlük istihsalı teşkil eden balıkların stoklanmasına imkân veren anbarlara ve muhafazasını sağlayacak buz ve soğutma malzemesi için yere malik bulunmalıdır.

Toplantıda aşağıdaki balıkçı gemi tipleri üzerinde müzakereler cereyan etmiştir:

1. Trol gemileri
2. Gırgır gemileri
3. Drifterler
4. Paraketa gemileri
5. Müteaddit usullerle balık avlayan gemiler

Balıkçı gemileri ile ilgili yenilikler

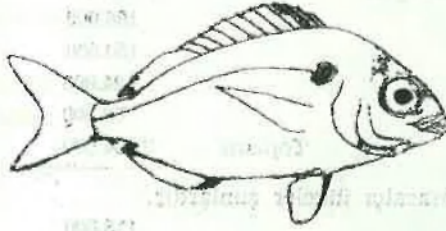
Balıkçı tekneleri konusunda FAO tarafından 1959 da düzenlenmiş olan son toplantıdan bu yana dünya balıkçı filosu aşağıdaki kategorilere mensup 100 tondan daha yüksek gemilerle zenginleşmiştir.

1. Kıçtan ağ döküp toplayan büyük trol gemileri
2. Açık denik orkinoz paraketa balıkçı gemileri
3. Gırgır gemileri
4. Kendi balıkçı gemilerinin refakatında fabrika gemileri

Bu yeni işletmecilik sistemleri ve bahis konusu gemilerde yapılan teknik yeniliklerden, küçük balıkçı gemilerinin modernleştirilmesi için pek çok bilgi temin olunacaktır. Ekseriya gemi boylarının büyütülmesi, hükümetçe gemi tonajlarında empoze edilen tahditler yüzünden, muhtelif ülkelerin gemi inşaiye mühendisleri için birer problem teşkil etmektedir.

Müzakere edilen konular şunlardır:

1. Kıçtan ağ döküp toplayan trol gemileri
2. Paraketa ile orkinoz avlayan balıkçı gemileri
3. Ana ve fabrika gemileri
4. Tonaj tahditlerinin balıkçı gemilerinin dizaynı üzerindeki tesiri.



FISHMEAL EXPORTERS ORGANIZATION (Balık Unu İhracatçılar Birliği)

«Pêche Maritime» den

Dünya balık unu üretimi 1960'da 2 milyon tondan 1963'de 3 milyon tona yükselerek 1964'de 3.4 tona balığ olmuştur.

Hayvansal besin endüstrilerinin tüketimi hemen hemen üretimi takip etmiştir. Büyük tüketici ülkeler büyük müstahsiller değildirler ve ithal edilmiş unlar kullanırlar. 1963'de milletlerarası sahada balıkunu mübadelesi 1.850.000 ton iken 1964'de 2.250.000 tonu bulmuştur. Bu miktarların % 98'i (Fishmeal Exporters Organization) denilen bir Birliğin sinesinde biraraya gelmiş altı memlekete aittir.

Bu birliğin üyeleri aşağıdaki memleketlerin balıkunu müstahsillerinden müteşkil millî topluluklardır.

	Üretim 1964 (Ton)	İhracat 1964 (Ton)
Peru	1.550.000	1.400.000
Güney Afrika Cumhuriyeti	266.000	226.000
Norveç	186.000	180.000
Şili	150.000	137.000
İzlanda	124.000	122.000
Angola	58.000	56.000
Toplam	2.334.000	2.121.000

Diğer ihracatçı ülkeler şunlardır:

Danimarka	115.000	62.000
Kanada	54.000	53.000
Fas	23.000	22.000
Toplam	192.000	137.000
Büyük Toplam	2.526.000	2.258.000

Bu son üç memleket üye olmamakla beraber Birlikle çok sıkı ve samimi münasebetler idame ettirmektedirler.

Kısaca F. E. O. olan Fishmeal Exporter Organization bir kâr peşinde koşmayan fakat hedefi balık unu istimalini teşvik etmek olan bir birliktir. F. E. O. 1 Temmuz 1901 tarihli kanunla idare edilmektedir.

Adı geçen birliğin merkezi «London, 70 Wigmore Street» de bulunan «International Association of Fishmeal Manufacturers» (Milletlerarası Balıkunu İmalâtçıları Birliği) den ayrıdır. İhracatçı ve ithalatçı memleketlerin imalatçılarını biraraya getiren bu sonuncu birliğin hedefi daha ziyade, balık unu imalatını ilgilendiren teknik problemleri çözümlenmektedir.

İki birlik arasında çok sıkı münasebetler ve devamlı enformasyon mübadelesinde bulunmaktadır.

F. E. O. Sekreteryası istatistiki ve teknik enformasyonları merkezleştirmekte ve bunlara dayanarak iki çeşit belge yayınlamaktadır.

Bu belgeler şunlardır:

— Muhtelif ülkelerde talebin seyrine ait FEO üyeleri için dahili notlar.

— Bu sahada yapılan bilimsel keşifleri veya muhtelif memleketlerdeki istimal usullerini balık unu tüketicilerine bildirmek üzere teknik notlar.

Soybean Council; American soya için veya N. R. A. et unları ve hayvansal yağlar için ne ise Fishmeal Exporters Organization da balık unu için aynıdır. F. E. O. nun fonları sadece üyelerinin verdikleri paralardan ibarettir. Birlik, Soybean Council American için olduğu gibi hükümet tarafından sübvansyone edilmemektedir. vbgkujöö

F. E. O. teknisiyeni Fransız ve yabancı zootekni araştırma merkezleri araştırmacıları ve mürekkep gıda maddeleri firmaları teknisyenleriyle münasebattedir. Fransada ve birçok memleketlerde zootekni müesseselerle, mürekkep gıda maddeleri üretiminde bulunan mesleki müesseselerle de münasebetler idame ettirmektedir.

Keza, F. E. O., F. A. O. ve insan tagaddisinde balık unu istimali ile işgal eden milletlerarası teşekküllerle de münasebattedir.

Üretim ve tüketim hakkında çok miktarda malûmata sahip olan Birlik sürplü teşkilini önlemek, balık unu kullananların arzularına gittikçe uygun olan bir ham maddeyi temin etmek ve bu protein kaynağını bahşettiği bütün imkânlar hakkında balık ununu kullananlara malûmat vermek için faideli göreceği her türlü tedbirleri alabilir.

F. E. O. Sekreterliği balık unu hususunda teknik bilgi isteğinde bulunan herkesin emrine amadedir.



Dünya Balıkçılık Âlemi

İç Haberler

★ Et ve Balık Kurumu, ölü mevsimde bulunulması sebebiyle, Eylül 1965 ayında Trabzon Balıkyağı Unu Fabrikası için balık ve yunus gibi ham madde mübayaasında bulunmamış; sadece Zeytinburnu Et Kombinası için balık unu ve yağı üretiminde kullanılmak üzere 16.7 ton balık ve imhalık balık satın almıştır. Aynı ay içersinde Kurum İstanbuldaki Kombinasında 5.4 ton balık unu istihsal etmiş ve Trabzon imalatı 0.2 ton yunus yağı ve 0.4 ton hamsi yağı ve İstanbuldaki imalatı 1.3 ton balık unu satmıştır.

★ İstanbul Belediyesi Balık Hâlinde Ağustos, Eylül 1965 aylarında satılmış olan torik ve palamut balıklarının bir çiftinin ortalama ağırlıkları aşağıda gösterilmiştir:

	Ağustos 1965	Eylül 1965
Torik	5000 Gram	7000 Gram
Palamut	2000 »	1800 »

★ Et ve Balık Kurumuna ait 766 gros tonluk frigorifik nakliye gemisi «KAR», 28.10.1965 tarihinden itibaren bir sene müddetle time-charter esası üzerinden memleketimizdeki Amerikan TUSLOG teşkilâtına kiralanmış olup bu teşkilâta ait malların İstanbul'dan Karadeniz limanlarımız arasında taşınmasında kullanılacaktır.

★ Et ve Balık Kurumuna ait Soğuk depolarda Ağustos 1965 ayında 248.1 ton soğutulmuş ve 32 ton dondurulmuş olmak üzere cem'an 280.1 ton çeşitli deniz ve tatlı su ürünleri muhafaza edilmiştir. Dondurulmuş olarak muhafaza edilen su ürünlerinin hemen hemen hepsi deniz ve tatlısu balıklarıdır.

Dış Haberler

Yunanistan

★ 1959 da inşa edilen ve Atina'daki Alsion Anonim Şirketi tarafından satın alınan «Krilov» adındaki Sovyet fabrika gemisinin adı «Reha»ya çevrilmiştir. Bu gemi Kuzey Atlantike bir sefer yapmıştır. Sefer, Sovyet Birliğinde staj gören Yunan mürettebatının memlekete avdetine intizaren Sovyet mürettebatı ile yapılmıştır.

Gemi 84.70 metre tulünde olup 2000 beygir gücünde bir Skoda motoru ile techiz edilmiş ve saatte 13 deniz mili yol almaktadır. Gemide 100 kişi için yer mevcuttur. Geminin günlük frigorifik kapasitesi 38 ton ve anbarlarının balık istihap hacmi 1370 metreküptür. Balık unu istihsal etmek üzere günde beş ton kapasiteli bir tesisat mevcuttur. Keza, günde 20 ton balık yağı üretimi de mümkündür. Gemide ayrıca konserve ve filetoların ihzarı için komple bir tesis bulunmaktadır.

★ Yunan «Seiros Anonim Şirketi», «Pingouin» adındaki 7160 metre tulündeki Fransız trol gemisini mübayaaya etmiştir. Bu gemi 1600 beygir gücünde bir Deutz motoruyla techiz edilecektir. Keza, Şirket, «Ventôse» ve «Nivôse» adlarındaki iki Fransız trol gemisini de satın almıştır. Her biri 1000 beygir gücünde motorlarla techiz edilmiştir.

Yunan gemi armatörleri 2.041.200 Türk lirası bedelle 4249 tonluk «Madama» adındaki frigorifik gemiyi mübayaaya etmişlerdir. 1946 da inşa edilmiş olan bu gemiden başka, 1940 da inşa edilmiş olan 5388 tonluk «Tuland» isimli Norveç frigorifik gemiyi de mübayaaya etmişlerdir.

★ Aşıl Frangistas donanımı Sovyet Rusya'ya beheri 20.250.000 Türk lirası olan 84.70 metre tulünde beş fabrika gemisi sipariş etmiştir. Bu fabrika gemileri Mayakovsky sınıfı kıçtan ağ döken toplayan tral gemilerinin islah edilmiş bir versiyonu olacaktır.

Gemilerde günde 15 tonluk kapasitede bir dondurma tüneli ve 20 ton fileto kapasitede yatay plâklı altı dondurucu bulunacaktır. Gemiler tropik sularda, Artık denizlerinde ve Kuzey ve Güney Atlantikte balık avlayabileceklerdir. Gemilerin kapasiteleri günde 2000 kasa konserve ve 20 ton balık unu olacaktır.

Gemi anbarlarının kapasitesi 3800 tondur. Bu miktardan 750 tonu derin dondurulmuş balık, 150 tonu balık unu ve 50 tonu balık yağıdır.

Gemilerin herbiri 2000 beygir gücünde bir dizel motoru ile techiz edilecek ve saatte 14 deniz milî gideceklerdir. Açık denizde 120 gün kalabilecek olan gemilerde 600 kişi bulundurulacaktır.

Bu beş gemi 1967 sonbaharında teslim edilecektir.

★ Yunanistan Kalkınma Bankası Müdürlüğü, Okyanus balıkçılık teşebbüslerine açılacak kredi şartlarını, ikrazların vadesini, hizmete konulacak teknelerin tonaaj ve tiplerini, v.s.yi öngören bir plân hazırlamaktadır.

Banka okyanusta yapılacak balık avcılığının, teşebbüslerin modern hale getirilmesi ve yabancı rekabetle başa çıkabilecek gemiler satın almaları şartı ile, Yunan ekonomisi üzerinde mûsait bir tesir icra edeceği kanaatinde dir.

«Pêche Maritime» den

İtalya

★ Deniz Ticaret Bakanlığı Balıkçılık Müdürlüğü tarafından yayınlanan istatistiklere göre İtalyan balıkçı filosu 1964 de 29730 adet kürekli ve yelkenli tekne, 12282 motorlu sandal ve 3657 motorlu gemiden müteşekkildi. Bu teknelerin toplam tonaajı 194251 tondur.

Balıkçılıkta çalışanlar denizde birinci sınıf 43519, üçüncü sınıf 71415 kişi, karada 1952 ve yardımcı endüstrilerde 9558 kişi olmak üzere toplam 126524 kişidir.

Üretim 15.410.025 Türk lirası kıymetinde 2552 ton orkinos; 151.288.929 Türk lirası kıymetinde 61.813 ton hamsi, sardalya ve scombridaeeler; 975.670.371 Türk lirası kıymetinde 107.324 ton diğer balıklar ve 98.999.235 Türk lirası kıymetinde yumuşakcalar olmak üzere toplam 1.241.148.560 Türk lirası kıymetinde 223.550 tondur.

1964 yılı sonunda hizmetten çıkarılan gemi tonajı 3424 ton tutarında 2357 motorlu sandal ve 8278 ton tutarında 474 motorlu gemi olmak üzere cem'an 11702 tondur.

«Pêche Maritime»den İsveç

★ Üçüncü Milletlerarası İsveç Balıkçılık Ticaret Fuarı Göteborg'da İsveç Ticaret Fuarı teşhir salonlarında 29 ekim 1965 tarihinde açılmış olup 7 Kasım 1965 tarihine kadar devam etmiştir.

Bu Fuarda teşhir edilmiş olan malzeme şunlardır:

- (1) Balıkçı tekneleri, can kurtaran sandallar, can kurtaran salları, dümen köşkleri.
- (2) Makinalar, pompalar, vinçler, dümen donanımı, pervaneler.
- (3) Çapalar, zincirler, takımlar, halatlar, katranlı ve boyalı muşambalar.
- (4) Telefonlar, radyolar, yön göstergeçleri, elektrik techizatı.
- (5) Troller, uzatma ağıları ve benzeri techizat.
- (6) Muşamba ceketler, çizmeler, yelekler, eldivenler.
- (7) Dondurma ve soğutma makinaları, iç organ temizleme ve balık kesme makinaları.
- (8) Konveyörler, ambalaj makineleri, kaldıraç teşkilâtlı kamyonlar, teraziler.
- (9) Yakıt, yağlar, boya ve vernikler.

Birinci ve ikinci Milletlerarası İsveç Balıkçılık Ticaret Fuarları sırasıyla 1961 ve 1963 de aynı yerde açılmıştı.

Kanada

★ Tutulmasını müteakip ham madde halinden konserve yapıncaya kadar orkinos balığının işlenmesi için lüzumlu olan zaman, Kanada Balıkçılık Araştırma Bürosu teknisyenleri tarafından uygulanan yeni bir usul sayesinde önemli derecede kısaltılmış bulunmaktadır.

Vankuver'deki (İngiliz Kolombiyası) Kanada Teknoloji Araştırma Laboratuvarı personeli, konserve imalatı prozesinde kullanılan basınç altında kocaman bir etliv vazifesini gören kapalı bir kabı tādil etmek için mezkûr eyâletteki bir balık işleme fabrikası ile yakı nişbirliğinde bulunmuştur. Bu tadiller, vakuma direnci maksadiyle kabın takviyesinden, ve buharın kondansasyonu ile kondanse edilmiş suyun dışarı atılması için özel cihazların yerleştirilmesinden ibarettir.

Som ve başka balıkların aksine olarak orkinos balığı konserve kutulara konulmadan önce pişirilmelidir. Orkinoslar bütün olarak kapalı kabın içersine konulmakta ve muayyen bir müddet pişirilmektedir. Bu yeni usul tatbik edilmeden evvel, önceden pişirme ameliyesinden sonra balığın soğumasını beklemek icabettiğinden bu geçen müddet zarfında işlemeye devam edilemiyordu. Kanadalı teknisiyenlerin yaptıkları tadilat sayesinde balığın tamamilen soğumasını beklemeye artık lüzum kalmamıştır. Çünkü vakum sayesinde çok süratli bir soğutma elde edilmekte ve orkinos soğumasını müteakip derhal işlenebilmektedir.

«Pêche Maritime»den

BALIKÇILIK MERKEZLERİMİZDE DENİZ BALIKLARI SATIŞI

Sahil Balıkhanelerimizde (*) ve balık istihsal merkezlerimizde satılan çeşitli deniz balıklarının miktarları ile ortalama toptan (Balıkhaneler için) ve perakende kilogram fiatları aşağıda gösterilmiştir:

ARTVIN İLİ

Eylül 1965 Faaliyeti

Arhavi (*): Barbunya 30 kg. 200 krş; İstavrit 597 kg. 110 krş; Lüfer 75 kg. 200 krş; Zargana 15 kg. 250 krş.

RİZE İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

Rize (*): Barbunya 6750 kg. 150—200 krş; İstavrit 65000 kg. 75—125 krş; İzmarit 2500 kg. 100—125 krş; Kalkan 350 kg. 300—400 krş.; Kaya 3500 kg. 175—200 krş; Kefal 8500 kg. 175—225 krş; Lüfer 3500 kg. 250—300 krş; Palamut 37500 çift, çifti 200—250 krş; Torik 175 çift, çifti 1600—1800 krş; Zargana 5500 kg. 100—125 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Rize (*): Barbunya 9700 kg. 150—200 krş; İstavrit 98000 kg. 50—75 krş; İzmarit 1700 kg. 75—100 krş; Kalkan 150 kg. 350—400 krş; Kaya 2150 kg. 150—200 krş; Kefal 7500 kg. 175—225 krş; Lüfer 4500 kg. 175—225 krş; Mezgit 1200 kg. 125 krş; Palamut 33000 çift, çifti 175—225 krş; Torik 180 çift, çifti 1000—1500 krş; Zargana 6500 kg. 75—125 krş.

TRABZON İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

Trabzon (*): İstavrit 200000 kg. 50—75 krş; Karagöz—İstavrit 25000 kg. 25—40 krş; Minakop 5000 kg. 300—400 krş; Palamut 30000 çift, çifti 200—250 krş; Torik 1000 çift, çifti 1500—3000 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Trabzon (*): İstavrit 250000 kg. 50—75 krş; Karagöz istavrit 20000 kg. 30—40 krş; Mezgit 5000 kg. 100 krş; Minakop 5000 kg. 300—400 krş; Palamut çift, çifti 100—125 krş; 1000 çift, çifti 500—1000 krş.

ORDU İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

Fatsa (*): İstavrit 40000 kg. 200 krş; Karagöz 1000 kg. 200 krş; Kefal 1500 kg. 250 krş; Lüfer 3000 kg. 400 krş; Palamut 30000 çift, çifti 200 krş:

Eylül 1965 Faaliyeti

Fatsa (*): İstavrit 15000 kg. 200 krş; Karagöz 3000 kg. 200 krş; Karagöz—İstavrit 7000 kg. 300 krş; Lüfer 4000 kg. 350 krş; Palamut 8000 çift, çifti 250 krş.

SAMSUN İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

Samsun (*): Barbunya 70 kg. 450 krş; İspazoz 280 kg. 120 krş; İstavrit 7640 kg. 180 krş; Karagöz 276 kg. 400 krş; Karagöz—İstavrit 1760 kg. 130 krş; Kefal 2440

kg. 320 krş; Levrek 36 kg. 2000 krş; Lüfer 347 kg. 450 krş; Minakop 1270 kg. 12000 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Samsun (*): Barbunya 620 kg. 300 krş; İsparoz 760 kg. 120 krş; İstavrit 11260 kg. 80 krş; Kalkan 920 kg. 210 krş; Karagöz 430 kg. 250 krş; Karagöz—İstavrit 8240 kg. 100 krş; Kefal 6470 kg. 260 krş; Kırlangıç 440 kg. 80 krş; Levrek 40 kg. 2200 krş; Lüfer 370 kg. 600 krş; Minakop 610 kg. 1240 krş; Palamut 17400 kg. 160 krş; Torik 370 kg. 200 krş.

SİNOP İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

Sinop: Kefal 2000 kg. 350 krş; Palamut 40000 çift, çifti 200 krş; Torik 2 çift, çifti 1200 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Sinop: Çinakop 500 kg. 300 krş; Karagöz—İstavrit 600 kg. 125 krş; kefal 1500 kg. 250 krş; Palamut 100.000 çift, çifti 150 krş; Uskumru 100 kg. 300 krş.

KASTAMONU İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

Çatalzeytin: İstavrit 800 kg. 200 krş; Karagöz 500 kg. 150.
İnebolu: İstavrit 800 kg. 200 krş; Karagöz 300 kg. 400 krş; Kefal 125 kg. 500 krş; Mezgit 100 kg. 150 krş; Palamut 2000 çift, çifti 400 krş; Uskumru 600 kg. 400 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Çatalzeytin: İstavrit 2000 kg. 100 krş; Kefal 1500 kg. 200 krş.
İnebolu: İstavrit 250 kg. 100 krş; Kefal 140 kg. 400 krş; Levrek 60 kg. 500 krş; Mezgit 160 kg. 125 krş. Palamut 4200 çift, çifti 200 krş.

BOLU İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

Akçakoca: Palamut 3000 kg. 150 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Akçakoca: Palamut 9000 kg. 150 krş.

İSTANBUL İLİ

Ağustos 1965 Faaliyeti

İstanbul (*): Barbunya 2087 kg. 3665 krş; Tekir 16274 kg. 1015 krş. Kalkan 681 kg. 797 krş; Dil-Pisi 2652 kg. 1491 krş; Levrek 1616 kg. 2689 krş; Kefal 11399 kg. 395 krş; Gümüş 357 kg. 1101 krş; Kupes 2 kg. 400 krş; Mezgit 1439 kg. 316 krş; İskorpit 1044 kg. 393 krş; Mercan—Sinagrit 3673 kg. 1450 krş; Hani, Lâpina, İşkine 166 kg. 827 krş; Lüfer 2617 kg. 1180 krş; Minakop 1898 kg. 1482 krş; Kaya 31 kg. 287 krş; Hamsi 13327 kg. 125 krş; Kılıç 5725 kg. 1911 krş; İstavrit 86284 kg. 174 krş; Karagöz—İstavrit 82157 kg. 190 krş; İzmarit—İstrangiloz 1847 kg. 250 krş; Sardalya 12523 kg. 728 krş; Orkinos 4858 kg. 199 krş; Zargana 139 kg. 249 krş; Dülger 47 kg. 640 krş; Gelincik 1888 kg. 2700 krş; Uskumru 44836 kg. 203 krş; Karagöz 1665 kg. 471 krş; Çitarı 688 kg. 1628 krş; Kolyoz 27398 kg. 352 krş; Akya

122 kg. 1138 krş; Tirsî 84 kg. 836 krş; Kırılancık 1807 kg. 612 krş; Torik 1820 çift (9100 kr.), çifti 2600 krş. palamut 267997 çift (535994 kg.), çifti 384 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

İstanbul (*): Barbunya 1617 kg. 3525 krş; Tekir 17131 kg. 699 krş; Kalkan 2267 kg. 713 krş; Dil—Pisi 2234 kg. 1610 krş; Levrek 1841 kg. 2544 krş; Kefal 5760 kg. 669 krş; Gümlüş 484 kg. 955 krş; Kupes 41 kg. 473 krş; Mezgit 771 kg. 335 krş; Iskorpit 363 kg. 378 krş; Mercan—Sinagrit 2408 kg. 2090 krş; Hani, Lâpina, İşkine 134 kg. 679 krş; Lüfer 5603 kg. 1655 krş; Minakop 1126 kg. 127 krş; Kaya 17 kg. 300 krş; Hamsi 20 kg. 190 krş; Kılıç 2962 kg. 2612 krş; İstavrit 34564 kg. 95 krş; Karagöz—İstavrit 17443 kg. 117 krş; Sardalya 714 kg. 894 krş; Orkinos 110 kg. 83 krş; Zargana 75 kg. 144 krş; Dülger 100 kg. 467 krş; Gelincik 1463 kg. 900 krş; Uskumru 5057 kg. 183 krş; Karagöz 438 kg. 983 krş; Çitari 275 kg. 1785 krş; Kolyoz 30160 kg. 100 krş; Tirsî 90 kg. 429 krş; Akya 213 kg. 608 krş; Torik 933 çift (6531 kg.), çifti 1993; Palamut 2344222 çift (4219599 kg.), çifti 153 krş.

TEKİRDAĞ İLİ

Agustos 1965 Faaliyeti

Tekirdağ (*): Barbunya 1100 kg. 600 krş; İstavrit 1150 kg. 200 krş; Karagöz 250 kg. 400 krş; Kefal 400 kg. 500 krş; Kolyos 2300 kg. 250 krş; Levrek 100 kg. 600 krş. Palamut 400 çift, çifti 200 krş; Tekir 500 kg. 300 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Tekirdağ (*): Barbunya 1000 kg. 650 krş; İstavrit 1050 kg. 200 krş; Karagöz 300 kg. 450 krş; Kefal 300 kg. 500 krş; Kolyos 2000 kg. 275 krş; Levrek 120 kg. 650 krş. Palamut 30000 çift, çifti 125 krş; Tekir 750 kg. 400 krş.

BALIKESİR İLİ

Agustos 1965 Faaliyeti

Bandırma (*): Barbunya 250 kg. 1800 krş; Çınakop 3000 kg. 600 krş; İstavrit 8000 kg. 60 krş; İşkine 400 kg. 600 krş; Kefal 400 kg. 500 krş; Kolyoz 10000 kg. 160 krş; Lüfer 600 kg. 800 krş; Mercan 800 kg. 800 krş; Palamut 4000 çift, çifti 250 krş; Sardalya 9000 kg. 300 krş; Tekir 5000 kg. 400 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Bandırma (*): Çınakop 600 kg. 1000 krş; İstavrit 1500 kg. 120 krş; Kefal 800 kg. 400 krş; Kolyoz 1200 kg. 120 krş; Palamut 300000 çift, çifti 170 krş.

BURSA İLİ

Agustos 1965 Faaliyeti

Mudanya (*): Hamsi 8281 kg. 70—150 krş; İstavrit 1034 kg. 70—200 krş; İzmarit 24 kg. 75 krş; Kefal 37 kg. 450—600 krş; Kolyoz 478 kg. 140—400 krş; Kupes 4 kg. 350 krş; Palamut 212 çift, çifti 250—500 krş; Sardalya 1938 kg. 110—500 krş; Tekir 25 kg. 500—600 krş; Uskumru 179 kg. 120—250 krş; Zargana 5 kg. 250 krş.

Eylül 1965 Faaliyeti

Mudanya (*): Hamsi 5846 kg. 40—180 krş; İstavrit 550 kg. krş; Karagöz 16 kg. 500—600 krş; Kefal 140 kg. 400—200 krş; Kolyos 473 kg. 160—200 krş; Levrek 2 kg. 1000 krş; Lüfer 8 kg. 300—600 krş; Mercan 17 kg. 500 krş; Minakop 11 kg.

400 krş; Palamut 3202 çift, çifti 225—400 krş; Sardalya 180 kg. 120—160 krş; Tekir 13 kg. 400—500 krş.

İZMİR İLİ

A ğ u s t o s 1 9 6 5 F a a l i y e t i

Çeşme (*): Barbunya 500 kg. 1500 krş; Çipura 300 kg. 1800 krş; Fangri 300 kg. 1200 krş; Kefal 700 kg. 500 krş; Mercan 600 kg. 700 krş; Sinagrit 500 kg. 800 krş;

E y l ü l 1 9 6 5 F a a l i y e t i

Çeşme (*): Barbunya 400 kg. 1400 krş; Çipura 400 kg. 1500 krş; Fangri 300 kg. 1200 krş; Kefal 1000 kg. 500 krş; Mercan 500 kg. 700 krş; Sinagrit 500 kg. 800 krş.

MUĞLA İLİ

A ğ u s t o s 1 9 6 5 F a a l i y e t i

Fethiye: Akya 50 kg. 500 krş; Barbunya 25 kg. 800 krş; Çipura 50 kg. 500 krş; Domuz balığı 150 kg. 600 krş; Karagöz 50 kg. 600 krş; Kaya 50 kg. 500 krş; Kefal 500 kg. 400 krş; Lahoz 150 kg. 450 krş; Melanurya 150 kg. 600 krş; Mercan 50 kg. 600 krş; Palamut 50 kg. 400 krş; Sinagrit 50 kg. 500 krş.

E y l ü l 1 9 6 5 F a a l i y e t i

Fethiye: Akya 50 kg. 500 krş; Barbunya 25 kg. 800 krş; Çipura 0 kg. 500 krş; Domuz balığı 150 kg. 350 krş; Fangri 100 kg. 600 krş; Karagöz 50 kg. 500 krş; Kaya 150 kg. 400 krş; Kefal 400 kg. 400 krş; Lahzo 150 kg. 400 krş; Levrek 25 kg. 500 krş; Melanurya 150 kg. 500 krş; Mercan 50 kg. 600 krş; Orfoz 25 kg. 250 kg.

ANTALYA İLİ

A ğ u s t o s 1 9 6 5 F a a l i y e t i

Alanya: Barbunya 75 kg. 750 krş; Çipura 50 kg. 500 krş; Frangi 50 kg. 750 krş; İsparoz 50 kg. 500 krş; İşkine 100 kg. 300 krş; İzmirli 50 kg. 300 krş; Kaya 100 kg. 300 krş; Kefal 75 kg. 500 krş; Kolyoz 75 kg. 300 krş; Lahoz 100 kg. 300 krş; Melanurya 60 kg. 500 krş; Mercan 100 kg. 750 krş; Mırmır 50 kg. 500 krş; Orfoz 100 kg. 300 krş; Sarıağz 75 kg. 300 krş; Sinagrit 50 kg. 750 krş.

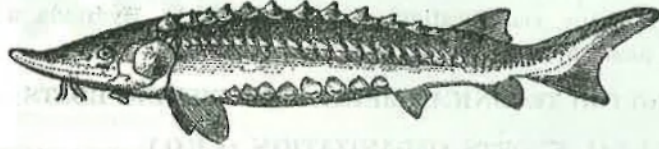
Finike: Akya 500 kg. 500 krş; Barbunya 250 kg. 1000 krş; Çipura 1000 kg. 800 krş; Fangri 250 kg. 1000 krş; İsparoz 200 kg. 300 krş; İstavrit 500 kg. 500 krş; Karagöz 500 kg. 800 krş; Karagöz—İstavrit 250 kg. 800 krş; Kaya 500 kg. 500 krş; Kefal 1000 kg. 500 krş; Kolyoz 500 kg. 500 krş; Levrek 750 kg. 800 krş; Lüfer 500 kg. 600 krş; Melanurya 1000 kg. 600 krş; Mercan 250 kg. 1000 krş; Mırmır 2000 kg. 800 krş; Orfoz 500 kg. 500 krş; Sardalya 200 kg. 300 krş; Sinagrit 500 kg. 800 krş; Tranca 200 kg. 1000 krş; Zargana 300 kg. 500 krş; Zurna 500 kg. 500 krş.

E y l ü l 1 9 6 5 F a a l i y e t i

Alanya: Akya 250 kg. 500 krş; Barbunya 100 kg. 750 krş; Fangri 50 kg. 750 krş;

İsparoz 100 kg. 500 krş; İškine 100 kg. 300 krş; İzmarit 100 kg. 300 krş; Kaya 150 kg. 300 krş; Kefal 100 kg. 500 krş; Lahoz 100 kg. 300 krş; Melanurya 50 kg. 500 krş; Mercan 200 kg. 750 krş; Mırmır 100 kg. 500 krş; Orfoz 100 kg. 300 krş; Palamut 300 kg. 300 krş; Sarıgöz 75 kg. 500 krş; Sinagrit 50 kg. 750 krş.

Finike: Akya 250 kg. 400 krş; Barbunya 500 kg. 1000 krş; Çipura 500 kg. 800 krş; Çınakop 500 kg. 800 krş; Fangri 300 kg. 1000 krş; Iskarmoz 100 kg. 300 krş; İsparoz 100 kg. 300 krş; Kalkan 200 kg. 250 krş; Karagöz 250 kg. 500 krş; Kaya 500 kg. 400 krş; Kefal 300 kg. 400 krş; Kolyoz 100 kg. 300 krş; Lahoz 50 kg. 400 krş; Levrek 100 kg. 500 krş; Mercan 100 kg. 1000 krş; Mırmır 250 kg. 700 krş; Orkinos 100 kg. 300 krş; Sinagrit 100 kg. 1000 krş.



BALIK VE BALIKÇILIK

(FISH and FISHERY)

Foundation : 1953

VOL. XIII No. 10	OCTOBER 1965	ET ve BALIK KURUMU G. M. BALIKÇILIK MÜDÜRLÜĞÜ BESİKTAŞ - İSTANBUL	EDITOR D. AKAGÜNDÜZ
----------------------------	------------------------	--	--------------------------------------

C O N T E N T S

	Page
NOTE ON WORLD FISH PRODUCTION (PART I)	1
MOST GRACEFUL ANIMALS OF THE SEA (MEDUSA, HYDROID, SEA ANEMONE) COELENTERATA. (PART II)	6
Food, digestion, nervous system, stinging capsules, distribution, and length of life, classification, class: HYDROZOA, Hydroids, a dangerous medusa: Physalia (Portuguese man-of-war).	
THIRD FAO TECHNICAL MEETING OF FISHING BOATS	11
FISHMEAL EXORTS ORGANIZATION (F.E.O.)	16
WORLD FISHING NEWS	18

Sayın İstanbul Halkına ve Kasaplara

Kurumumuz Zeytinburnu Et Kombinası ile Haydarpaşa ve Beşiktaş Soğuk Depolarında, Toptancı ve Perakendeci Kasaplar ile Et Mamülleri imalatçılarına ve lokantalara muhtelif ırk, cins ve kalitede et satışı yapılmaktadır. Emsallerine kıyasen ucuza fiatlarla satılmakta olan Kurumumuz etleri, kalite ve sağlık şartları yönünden de müşterilerimize güven verecek durumdadır.

Menfaatleri icabı kasap, lokanta ve imalatçıların satış yapan iş yerlerimize müracaatları ile sayın İstanbul halkının kasaplardan Et ve Balık Kurumu etlerini almaları duyurulur.

**ET VE BALIK KURUMU
İSTANBUL BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ**

Kurumumuz Trabzon Fabrikasında en yeni ve teknik
metodlarla istihsâl olunan :

NATUREL YUNUS YAĞI

devamlı olarak iç ve dış piyasaya satılmaktadır.

Sanayici ve tüccarlarımızın doğrudan doğruya **Et ve Balık Kurumu Balıkçılık Müdürlüğü, Beşiktaş** veya **Balık Yağı ve Unu Fabrikası Müdürlüğü, Trabzon**, adreslerine müracaatları rica olunur.

**ET VE BALIK KURUMU
BALIKÇILIK MÜDÜRLÜĞÜ**

Balıkçılarımıza

M.W.M. (Halk dili ile Marşal) deniz motorlarına ait yedek parçaların satışına Et ve Balık Kurumu Balıkçılık Müdürlüğünde devam edilmektedir.

İsteklilerin Et ve Balık Kurumu Balıkçılık Müdürlüğü, Beşiktaş, İstanbul adresine müracaatları rica olunur.

**ET VE BALIK KURUMU
BALIKÇILIK MÜDÜRLÜĞÜ**



Her ay 75 Öğrenciye
2 Sene müddet ile
250 Lira Burs

Türkiye

SAYIN VELİ
Çocuğuna doğduğu günden
Üniversite tahsilini bitirinceye
kadar tahsil bursu ikramiyesini
kazanma şansını yarat.

Türkiye Vakıflar Bankasında açtıracağınız her 500 liralık bir
seneden fazla vadeli öğrenci hesabı, size bu imkânı verecektir.

Vakıflar Bankası

EBK 80/1965

TÜRKİYE

**PARANIZIN
İSTİKBALİNİZİN
EMNİYETİ**

BANKASI



VİTA'yı çok seviyor...

VİTA'nın tadı o kadar nefis ki, VİTA ile pişen bir yemekten daha lezzetli bir şey olabilir mi!

VİTA, kalorisi bol ve kuvvet sağlayan bir gıdadır.

VİTA hafiftir, mideyi yormaz, çünkü fevkalâde. sâf ve asiditesi az olan nebatî yağlarla imâl edilir.

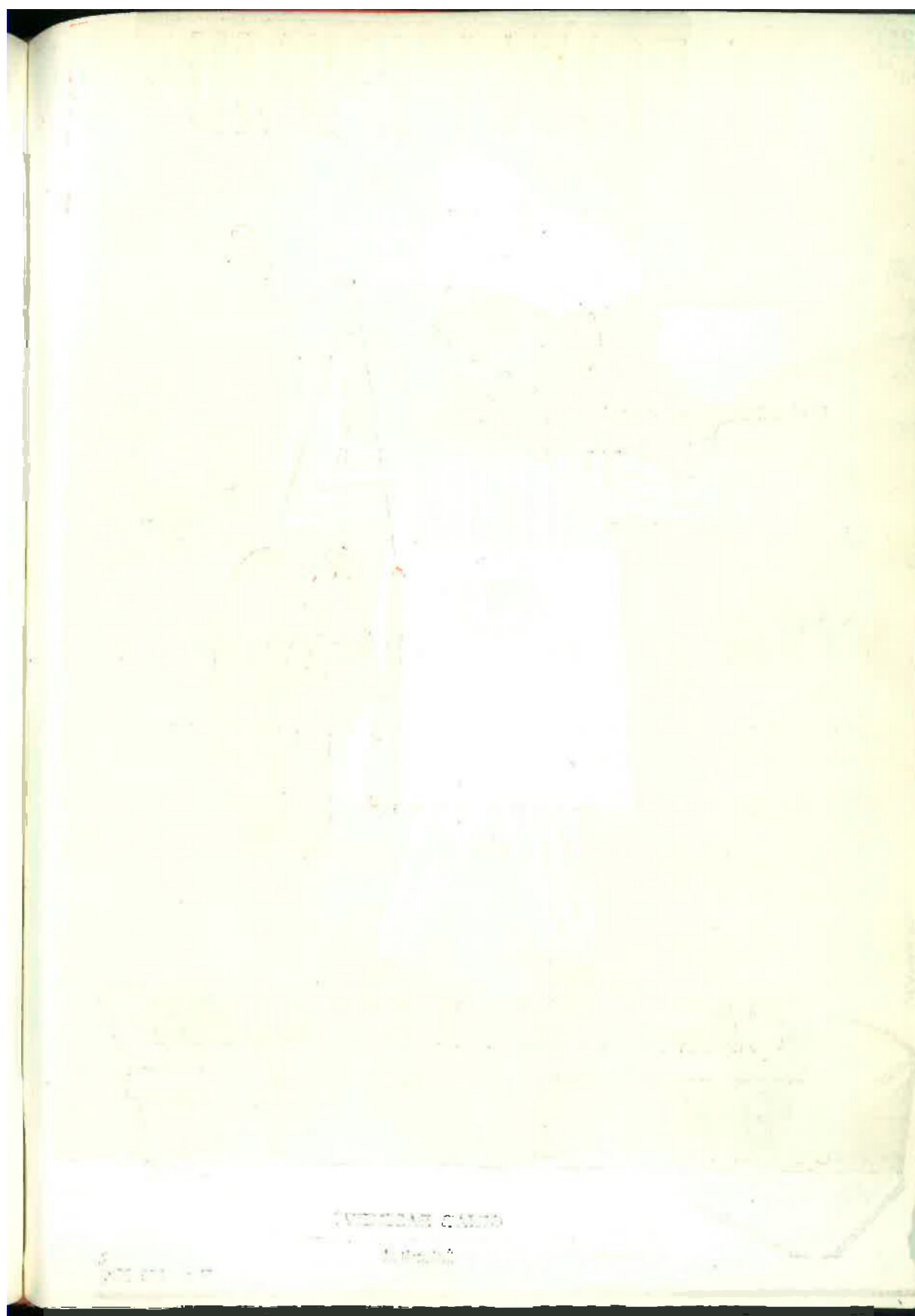
GRAFİKA



VİTA sayesinde
kocanız yemekleri
çok kolay hazmeder.
Keyfi yerinde
olur.



**yemeğin lezzeti
midenin dostudur.**



ET VE BALIK KURUMU



SARKÜTÖRİ MAMULLERİ
NEFİS, TEMİZ, UCUZDUR.

NECME

ÇINAR BASIMEVİ

İstanbul

F : 125 Kr.